

# ТЕРМОРЕГУЛЯТОР

terneo Beert  
простое управление теплом



Использование  
ТЕРМОРЕГУЛЯТОРОВ это:

экономия  
электроэнергии  
комфортный  
уровень температуры

## Технический паспорт

## Инструкция по установке и эксплуатации

Сертификат соответствия  
№ ТС RU С-UA.AB15.B.00542

Срок действия с 21.02.2017 по 20.02.2020

Орган по сертификации: ООО «ЦЕНТРОТЕСТ»

Соответствует требованиям Технического

регламента Таможенного союза: ТР ТС 004/2011

«О безопасности низковольтного оборудования»,

TR TC 020/2011 «Электромагнитная

совместимость технических средств»

Полный перечень сертификатов представлен на

официальном сайте производителя [www.ds-electronics.ru](http://www.ds-electronics.ru)

## Назначение

Перед началом монтажа и использования терморегулятора, пожалуйста, ознакомьтесь до конца с данным документом. Это поможет избежать ошибки и недоразумения.

Терморегулятор предназначен для поддержания заданного теплового режима работы электрических нагревателей (электрических водонагревателей электродного типа, тэновых котлов). Применение в терморегуляторе двух датчиков температуры («подача», «обратка»), позволяет снизить расход электрической энергии и получить наиболее благоприятный температурный режим в отапливаемом помещении.

В BeeRT возможно подключение программатора температуры воздуха в помещении и управление работой циркуляционного насоса.

## Технические данные

| № п/п | Параметр                           | Значение          |
|-------|------------------------------------|-------------------|
| 1     | Пределы регулирования              | 5...85 °C         |
| 2     | Максимальный ток нагрузки          | 2 × 16 A          |
| 3     | Максимальная мощность нагрузки     | 2 × 3 000 ВА      |
| 4     | Напряжение питания                 | 230 В ±10 %       |
| 5     | Масса в полной комплектации        | 0,26 кг ±10 %     |
| 6     | Габаритные размеры                 | 80 × 90 × 54 мм   |
| 7     | Датчик температуры                 | DS18B20 (D18)     |
| 8     | Длина соед. кабеля датчика         | 4 м               |
| 9     | Кол-во ком-ций под нагр., не менее | 50 000 циклов     |
| 10    | Кол-во ком-ций без нагр., не менее | 20 000 000 циклов |
| 11    | Темп-ный гистерезис регулируемый   | 1–30 °C           |
| 12    | Ток потребления при 230 В          | не более 101 mA   |
| 13    | Степень защиты по ГОСТ 14254       | IP20              |

## Комплект поставки

|  |       |
|--|-------|
| Терморегулятор                                 | 1 шт. |
| Датчик температуры с соединительным кабелем    | 2 шт. |
| Гарантийные свидетельство и талон              | 1 шт. |
| Техпаспорт, инструкция по установке и эксп-ции | 1 шт. |
| Упаковочная коробка                            | 1 шт. |

## Схема подключения

Датчик температуры «подача» красного цвета подключается к клеммам 1 и 2, причем желтый провод к клемме 1, а белый к клемме 2.

Датчик температуры «обратки» синего цвета подключается к клеммам 5 и 6, причем желтый провод к клемме 5, а белый к клемме 6.

Если датчики подключить неправильно, при включении терморегулятора на экране в течение 5 с высвечиваются восемьки (888), а затем — (---).

При неисправности одного из датчиков на экране будет отображаться (---) — при неисправности датчика «подачи»; (---) — при неисправности датчика «обратки».

Напряжение питания (230 В ±10 %, 50 Гц) подается на клеммы 9 и 10, причем фаза (L) определяется индикатором и подключается на клемму 9, а ноль (N) — на клемму 10.

Клеммы 7 и 8 применяются для управления насосом.

Клеммы 11 и 12 применяются для управления нагревателем котла.

**!** Используемые в терморегуляторе реле имеют «сухой нормально разомкнутый контакт», т.е. контакты реле не имеют гальванической связи с цепями электропитания. Поэтому для работы насоса и котла пользователю необходимо подвести соответствующие фазы для коммутации к управляющим реле BeeRT.

К клеммам 3 и 4 подключается контактная группа программатора температуры.

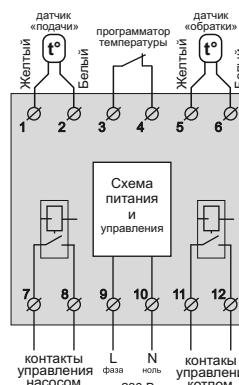


Схема 1.  
Упрощенная внутренняя схема и схема подключения

## Установка

Терморегулятор предназначен для установки внутри помещений. Риск попадания влаги и жидкости в месте установки должен быть минимален. При установке в ванной комнате, туалете, кухне, бассейне терморегулятор должен быть помещен в оболочку со степенью защиты не ниже IP55 по ГОСТ 14254 (частичная защита от пыли и защита от брызг в любом направлении).

Температура окружающей среды при монтаже должна находиться в пределах -5...+45 °C.

Терморегулятор монтируется в специальный шкаф, позволяющий производить удобный монтаж и эксплуатацию. Шкаф должен быть снабжен стандартной монтажной рейкой шириной 35 мм (DIN-рейка). В ширину занимает три стандартных модуля по 18 мм.

Высота установки терморегулятора должна находиться в пределах 0,5...1,7 м от уровня пола.

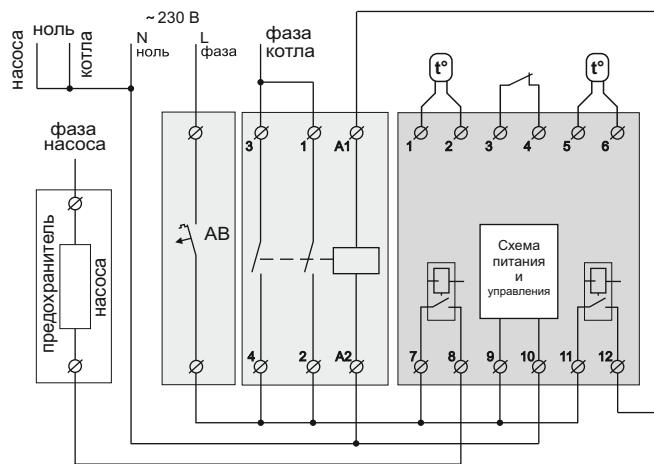
Терморегулятор монтируется и подключается после установки и проверки нагрузки.

Для защиты от короткого замыкания и превышения мощности в цепи нагрузки, обязательно необходимо перед терморегулятором установить автоматический выключатель (АВ) номиналом не более 16 А. Он устанавливается в разрыв фазного провода, как показано на схеме 2.

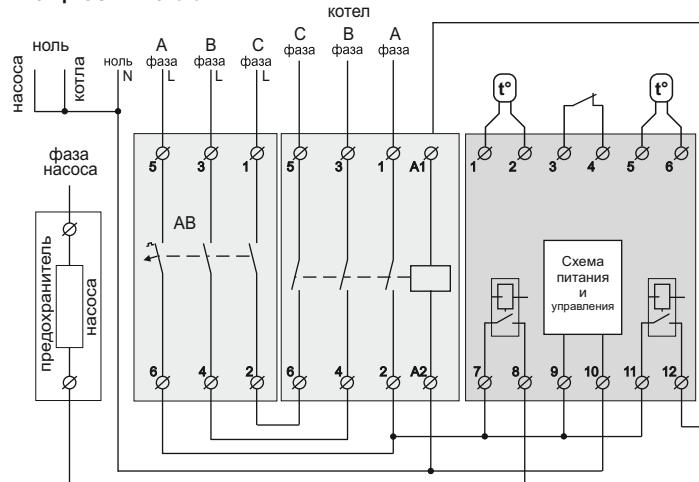
Клеммы терморегулятора рассчитаны на провод с сечением не более 2,5 мм<sup>2</sup>. Для уменьшения механической нагрузки на клеммы желательно использовать мягкий провод. Провода затягиваются в клеммах при помощи отвертки с шириной жала не более 3 мм. Отвертка с жалом шириной более 3 мм может нанести механические повреждения клеммам. Это может повлечь потерю права на гарантийное обслуживание. При необходимости допускается укорачивание и наращивание (не более 20 м) соединительных проводов датчика.

Необходимо, чтобы терморегулятор коммутировал ток не более 2/3 максимального тока указанного в паспорте. Если ток превышает это значение, то необходимо нагрузку подключить через контактор (магнитный пускатель, силовое реле), который рассчитан на данный ток (схема 2).

Сечение проводов, подключаемых к терморегулятору, должно быть не менее 2 × 1,0 мм<sup>2</sup> для меди.



**Мощность автоматов и силового реле, магнитного пускателя выбирать согласно максимальной мощности котла.**



## Эксплуатация

Для изменения уставок температуры достаточно кратковременно нажать кнопку « $\equiv$ » (программирование). На экране высветится надпись — (Pb) (уставка температуры «обратки»). Температура «обратки» — это температура на входе в нагреватель (ко-

тл). Температура воздуха в помещении подбирается этой температурой. Нажатием на кнопки «+» либо «-» уставку температуры можно изменить. Повторное нажатие на кнопку « $\equiv$ » приводит к появлению надписи — (rPb) (гистерезис температуры «обратки»).

**Гистерезис** — это разница между температурой уставки и температурой включения нагревателя. Величина гистерезиса обратки обычно лежит в пределах 2–6 °C. Меньшее значение гистерезиса — позволяет добиться более точного температурного режима, большее значение — снизить затраты электроэнергии. Дальнейшие нажатия на кнопку « $\equiv$ » приводят к появлению надписи ( Pt ) (уставка температуры подачи).

Температура «подачи» — это температура на выходе из нагревателя (котла). Для её просмотра нажмите и удерживайте кнопку «+» или «-» в режиме ожидания (когда отображается температура «обратки»). Значение этой температуры определяет скорость разогрева системы отопления и температуру радиаторов. Нажатием на кнопки «+» либо «-» уставку температуры можно изменить. Следующее нажатие на кнопку « $\equiv$ » приводит к появлению надписи — ( rPn ) (гистерезис температуры подачи). Величина гистерезиса подачи обычно находится в пределах 5–10 °C. Меньшее значение гистерезиса — позволяет добиться более быстрого разогрева системы отопления, большее значение — снизить износ контактных групп пусковой аппаратуры.

В случае отсутствия воздействия на кнопки в течение 5 с, регулятор автоматически переходит в рабочий режим.

В терморегуляторе BeeRT предусмотрена функция управления циркуляционным насосом. Т.к. теплоноситель в точке съема температуры остывает быстрее, чем в системе отопления, включение циркуляционного насоса осуществляется на 60 с раньше включения нагревателя, что позволяет исключить не рациональное включение нагревателя и тем самым снизить расход электроэнергии.

Отключение циркуляционного насоса осуществляется на 60 с после отключения нагревателя, для исключения локальной концентрации нагретого теплоносителя.

## Работа с программатором температуры

Программатор температуры воздуха позволяет добиться комфортной температуры в отапливаемом помещении. Применение программатора приводит к значительной экономии электроэнергии — 50 %. Экономия достигается в период вашего отсутствия в помещении за счет автоматического снижения температуры и в период действия сниженных тарифов на электроэнергию (в случае применения многотарифного счетчика электроэнергии).



Применяемый программатор температуры должен иметь группу контактов NC (нормально замкнутый) без гальванической связи с цепями электропитания.

В случае работы с программатором температуры, в режиме ожидания включения нагревателя, модуль контроллера BeeRT выводит на экран температуру входа нагревателя (обратки). Температура отображается в градусах Цельсия с впереди стоящим символом «0».

(Пример: 025 ).

### ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ, ПРИЧИНЫ И ПУТИ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**При включении терморегулятора экран и индикатор не светятся.**

Возможная причина: отсутствует напряжение питания.

Необходимо: убедитесь в наличии напряжения питания.

**На экране высвечивается три черточки.**

(---) — неисправность датчика подачи;

(--) — неисправность датчика обратки.

(---) — неисправность обоих датчиков.

**Возможные причины:**

— неправильное подключение датчика;

— произошел обрыв или короткое замыкание в цепи датчика;

— датчик другого типа;

— рядом с проводом датчика присутствует источник электромагнитного поля, который препятствует передаче данных.

**Необходимо проверить:**

— правильность подключения датчиков;

— место присоединения датчика к терморегулятору, а также отсутствие механических повреждений на всей длине соединительного провода датчика;

— отсутствие источника электромагнитного поля рядом с проводом датчика.

## Меры безопасности

Чтобы не получить травму и не повредить терморегулятор, внимательно прочтите и уясните для себя эти инструкции.

Подключение терморегулятора должно производится квалифицированным электриком.

Перед началом монтажа (демонтажа) и подключения (отключения) терморегулятора отключите напряжение питания, а также действуйте в соответствии с «Правилами устройства электроустановок».

Не включайте терморегулятор в сеть в разобранном виде.

Не допускать попадания жидкости или влаги на терморегулятор.

Не подвергайте терморегулятор воздействию экстремальных температур (выше +45 °C или ниже -5 °C).

Не чистите терморегулятор с использованием химикатов, таких как бензол и растворители.

Не храните терморегулятор и не используйте терморегулятор в пыльных местах.

Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать терморегулятор.

Не превышайте предельные значения тока и мощности.

Для защиты от перенапряжений вызванных разрядами молний используйте грозозащитные разрядники.

Не погружайте датчик с соединительным проводом в жидкые среды.

Не сжигайте и не выбрасывайте терморегулятор вместе с бытовыми отходами.

Использованный терморегулятор подлежит утилизации в соответствии с действующим законодательством.

Транспортировка товара осуществляется в упаковке, обеспечивающей сохранность терморегулятора.

Терморегулятор перевозится любым видом транспортных средств (ж/д, авто-, морским, авиатранспортом).

Дата изготовления указана на обратной стороне терморегулятора.

Если у вас появятся какие-то вопросы, или вам что-то не понятно, позвоните в Сервисный Центр по телефону, указанному ниже.